

# A Catalunya, primer les personnes

Octubre del 1999

Benvolguda ciutadana, benvolgut ciutadà,

Amb aquesta carta et vull demanar el vot per a la candidatura que encapçalo en les eleccions del proper 17 d'octubre.

Amb il·lusió, els companys i companyes de CiU, i jo mateix, estem treballant de manera tenaç pel progrés de Catalunya. Treballem per aconseguir un objectiu tan senzill com que les persones, tots i cadascun dels ciutadans i ciutadanes d'aquest país, puguin realitzar el seu somni personal, puguin ser feliços.

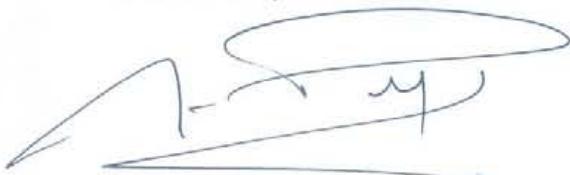
Aquest és l'objectiu últim de la nostra política. I hem fet molt de camí. Avançant en educació, en sanitat, en habitatge, en ocupació, en cultura o en el terreny de la política econòmica i, sobretot, hem avançat en autogovern, hem fet de Catalunya el país que som avui: un país amb un futur que convida a l'optimisme, un país d'oportunitats, un país a la mida de les persones.

Això ho reconeix tothom. I el que ens cal ara és avançar en mitjans, en recursos, en capacitat de decisió, per aprofitar totes les possibilitats d'aquest moment històric.

Ara del que es tracta és de millorar encara més. D'aprofitar aquest moment decisiu del tombant de segle per fer un salt endavant: més nivell de vida, més llocs de treball, més perspectives per als joves, més habitatge, una sanitat encara millor, més atenció a la gent gran, etc.

Per això demano el teu suport en aquestes eleccions: per anar millor, per aprofitar les oportunitats de futur, perquè tots i cadascun dels ciutadans i ciutadanes de les comarques de Tarragona i de tot Catalunya es beneficiïn de la nova etapa de progrés que ara s'obre; perquè entrem al segle XXI amb més força, il·lusió i possibilitats que mai.

Cordialment,



JORDI PUJOL

  
**CONVERGÈNCIA I UNIÓ**  
La teva garantia.



# En Catalunya, primero las personas

Octubre del 1999

Apreciada ciudadana, apreciado ciudadano,

Con esta carta quiero pedir tu voto para la candidatura que encabezo en las elecciones del próximo 17 de octubre.

Con ilusión, los compañeros y compañeras de CiU, y yo mismo, estamos trabajando tenazmente por el progreso de Catalunya. Trabajamos para conseguir un objetivo tan sencillo como el de que las personas, todos y cada uno de los ciudadanos y ciudadanas de este país, puedan realizar su sueño personal, puedan ser felices.

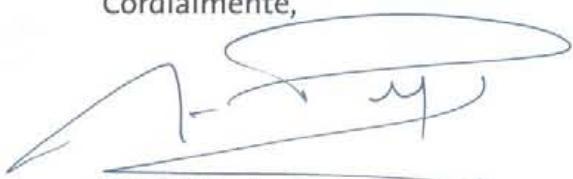
Éste es el objetivo último de nuestra política. Hemos recorrido un largo camino. Avanzando en educación, sanidad, vivienda, ocupación, cultura o en el terreno de la política económica y, sobretodo, hemos avanzado en autogobierno, hemos hecho de Catalunya el país de hoy en día: un país que invita al optimismo, un país de oportunidades, un país a la medida de las personas.

Eso lo reconoce todo el mundo. Y ahora hay que avanzar en medios, en recursos, en capacidad de decisión para aprovechar todas las posibilidades de este hecho histórico.

Se trata, en definitiva, de mejorar todavía más. De aprovechar este momento tan decisivo de fin de siglo para dar un salto hacia adelante: más nivel de vida, más puestos de trabajo, más perspectivas para los jóvenes, más vivienda, una sanidad todavía mejor, más atención a la tercera edad, etc.

Es por ello que pido tu colaboración en estas elecciones: para mejorar, para aprovechar las oportunidades de futuro, para que todos y cada uno de los ciudadanos y ciudadanas de las comarcas de Tarragona y de toda Catalunya se beneficien de la nueva etapa de progreso que está a punto de empezar; para que más que nunca podamos entrar en el siglo XXI con mayor fuerza, ilusión y posibilidades.

Cordialmente,



JORDI PUJOL

  
**CONVERGÈNCIA I UNIÓ**  
La teva garantia.

